

ÕHKSOOJUSPUMP

SISEOSA

MSZ-EF22VEW MSZ-EF25VEW MSZ-EF35VEW
MSZ-EF22VEB MSZ-EF25VEB MSZ-EF35VEB
MSZ-EF22VES MSZ-EF25VES MSZ-EF35VES



Kasutusjuhend

Kasutajale

- Seadme korrektseks ja ohutuks kasutamiseks lugege käesolev juhend kindlasti enne seadme kasutuselevõttu läbi.

SISUKORD

■ OHUTUSNÕUDED	1
■ UTILISEERIMINE	2
■ OSADE NIMETUSED	3
■ ETTEVALMISTUSED ENNE KASUTAMIST	3
■ KASUTUSREŽIIMIDE VALIK	4
■ VENTILAATORI KIIRUS JA ÕHUVOOLU SUUNA SEADISTAMINE	5
■ I-SAVE-KASUTUS	6
■ ÕKONOOMSE JAHUTUSE REŽIIM	6
■ TAIMERI KASUTAMINE (TAIMER SISSE/VÄLJA)	6
■ NÄDALATAIMERI KASUTAMINE	7
■ PUHASTUS	8
■ KUI ARVATE, ET ON TEKINUD PROBLEEM	9
■ KUI SEADET EI OLE KASUTATUD PIKKA AEGA	10
■ PAIGALDUSKOHT JA ELEKTRITÖÖD	10
■ TEHNILISED ANDMED	10

OHUTUSNÕUDED

- Kuna see seade sisaldab liikuvaid osi ja osi, mis võivad põhjustada elektrilööki, tuleb enne seadme kasutusele võtmist lugeda läbi alapunkt „Ohutusnõuded“.
- Kuna siin esitatud hoiatused on ohutuse seisukohalt olulised, tuleb neid täpselt järgida.
- Kui olete selle juhendi läbi lugenud, hoidke seda koos paigaldusjuhendiga kohas, kust Te juhendi vajadusel kiiresti üles leiaksite.

Hoiatusmärgid ja nende tähendus

-  **HOIATUS:** Niisuguse nõude eiramisel võite tekitada eluohtliku olukorra, saada raskeid kehavigastusi vms.
-  **ETTEVAATUST** Nõude eiramine võib sõltuvalt asjaoludest põhjustada tõsist ohtu.

 HOIATUS	
	Elektrikaablit ei tohi ühendada liitekohale. Samuti ei tohi kasutada pikendusjuhet ega ühendada ühte pistikusse mitut seadet. • Selle nõude eiramine võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või elektrilööke. Jälgige, et pistik ei ole määrdunud ning ühendage see korralikult pistikupesaga. • Määrdunud pistik võib põhjustada tulekahju või elektrilööke. Elektrikaablit ei tohi kahjustada, töödelda või teiste kaablitega kokku siduda ning samuti ei tohi seda jätta kuumale temperatuurile keskkonda ega asetada sellele raskeid esemeid. • Nõude eiramine võib põhjustada tulekahju või elektrilööke. Ärge vajutage seadme töötamise ajal toitelüliti VÄLJA/SISSE ega tõmmake elektrijuhet pistikust välja. • Nõude eiramisel võib tekkida sädemed, mis võivad omakorda põhjustada tulekahju. • Kui seade on kaugjuhtimispuldiga VÄLJA lülitatud, tuleb see ka lüliti väljast välja lülitada või seade vooluvõrgust eemaldada. Ärge seiske pikaajaliselt seadmest tuleva külma õhuvoolu ees. • See võib olla tervisele kahjulik. Kasutaja ei tohi seadet paigaldada, umbes tõsta, lahti võtta, muuta ega parandada. • Valesti käsitletud konditsioneer võib põhjustada tulekahju, elektrilööki, vigastuse, veelekke jne. Konsulteerige edasimüüjaga. • Kui kaabel on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja või edasimüüja. Isikud (kaasa arvatud lapsed), kes oma füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, kogenumatuse või teadmatuset tõttu ei ole võimelised seadet ohutult kasutama, ei tohiks seda teha järelevalve või vastutava isiku juhendamisel. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.
 	Ärge pange sõrmi, orasid ega muid esemeid õhuvõtu-avasse või õhu väljapuhkeavasse. • Selle nõude eiramisel võite saada vigastusi, kuna kasutamise ajal pöörleb ventilaatori tiivik suurel kiirusel.

Juhendis kasutatavad sümbolid ja nende tähendus

-  : Keelatud tegevus.
-  : Järgige juhendit.
-  : Ärge torkige sõrmedega, oradega vms.
-  : Ärge seiske sise- ja välisõsade peal ega asetage midagi nende peale.
-  : Elektrilöögi oht. Olge ettevaatlik.
-  : Tõmmake kindlasti juhe vooluvõrgust välja.
-  : Lülitage kindlasti vool välja.

 	Ebatavalise situatsiooni puhul (näiteks suitsuohu tundmise korral) seiske seade ja tõmmake juhe seinast välja plug või lülitage see lüliti välja. • Seadme kasutamise jätkamine ebatavalise olukorra puhul võib põhjustada tõrkeid seadme töös, tulekahju või elektrilöögi. Kirjeldatud olukorra tekkimisel võtke ühendust oma edasimüüjaga.
	Kui seade ei jahuta ega ka soojenda, võib see olla põhjustatud külmaine lekkimisest. Sellisel juhul võtke ühendust oma edasimüüjaga. Kui parandustööde käigus tuleb lisada ka külmainet, paluge tehnikult rohkem informatsiooni. • Konditsioneerides kasutatav külmaine ei ole ohtlik. Tavaliselt see ei leki. Kui külmaine leki ja puutub kokku nt puhuriga, fotogeenkaminaga või pliidi, siis tekib ohtlik gaas. Seadme sisosa sisemust ei tohi pesta. Kui see vajab puhastamist, konsulteerige seadme edasimüüjaga. • Sobimatu puhastusaine võib kahjustada siseosas olevat plastikut, mis võib kaasa tuua veelekke. Kui puhastusaine puutub kokku mootori elektriosadega, põhjustab see tõrkeid seadme töös, tekitab suitsu või tulekahju.
 ETTEVAATUST	
	Ärge puudutage õhuvõtuava ega siseseadme/välisseadmete alumiiniumääri. • Vastasel korral võite end vigastada. Ärge kasutage seadme juures putukatõrjevahendeid ega süttivaid gaase. • Selle nõude eiramine võib põhjustada tulekahju või seadme deformeerumist. Jälgige, et koduloomad ega toataimed ei satuks seadmest tuleva otsese õhuvõtu ette. • Tugev õhuvool võib vigastada nii koduloomi kui ka taimi. Ärge paigutage teisi elektrilisi seadmeid ega mööblit sisseadme/välisseadme alla. • Seadmest võib tilkuda vett, mis võib põhjustada rikkeid või kahjustusi. Ärge paigaldage seadet katkisele alusele. • Seade võib kukkuda ja põhjustada kahjustusi.

OHUTUSNÕUDED

 OHUTUS	
	Ärge seiske seadme sisselülitamise või puhastamise ajal ebakindlal alusel. Vastasel korral võite kukkuda ja ennast vigastada.
	Ärge tõmmake elektrikaablist. Selle tõttu võib osa kaablist katki minna, mis omakorda võib põhjustada seadme ülekuumenemise või tulekahju.
	Ärge üritage patareisid laadida ega lahti võtta ning ärge visake neid tulle. See võib põhjustada patareis oleva vedeliku lekke, tulekahju.
	Ärge kasutage seda seadet kõrge õhuniiskusega keskkonnas (kui suhteline õhuniiskus on kõrgem kui 80%). - Kondensvesi seadmes võib hakata tilkuma ja teha mööbli märjaks või selle rikkuda. - Konditsioneeris tekkinud kondensvesi võib soodustada seente, näiteks hallituse teket.
	Ärge kasutage seadet eriotstarbeliselt näiteks toidu, loomade, taimede, täppis-seadmete või kunstiesemete hoiustamiseks. See võib põhjustada häireid seadme töös ning kahjustada taimi ja loomi.
	Ärge jätke põletiga seadmeid otsese õhuvoolu kätte. See võib põhjustada mittetäieliku põlemise.
	Ärge pange patareisid ühelgi põhjusel suhu, et neid mitte kogemata alla neelata. Paterei allaneelamine võib kaasa tuua lämbumise ja/või mürgituse.
	Enne seadme puhastamist lülitage see VÄLJA või tõmmake elektrijuhe seinast välja. Nõude eiramisel võite tekitada kahjustusi, kuna ventilaator võib suurtel kiirustel tööle hakata.
	Kui seadet ei kasutata pikema aja vältel, siis tõmmake elektrijuhe seinast välja või lülitage või lülitage seade välja. Seade võib korjata mustust ja põhjustada ülekuumenemist või tulekahju.
	Vahetage kaugjuhtimispuldi patareid ainult sama tüüpi uute parareide vastu. Kui vana patareid kasutatakse koos uuega, võib see põhjustada ülekuumenemise, lekke või plahvatuse.
	Kui Teie nahale või riietele satub patareides olev vedelik, siis tuleb see puhta veega maha loputada. Kui vedelik satub silma, siis loputage silmi põhjalikult puhta veega ja pöörduge kohe arsti poole.
	Hoolitsege selle eest, et seadme samaaegsel kasutamisel põletiga seadmega oleksid ruumid korralikult tuulutatud. Puudulik ventilatsioon võib põhjustada hapnikupuudust.
	Äikesetormi ajal või pikselöögi ohu korral lülitage seade VÄLJA. Pikselöök võib seadme rikkuda.
	Kui seade on mitu hooaega kasutatud, tuleb lisaks tava-pärasele puhastamisele viia läbi ka ülevaatus ja hooldus. Seadmes leiduv mustus või tolm võib põhjustada ebameeldivat lõhna, soodustada seente, nt hallitusseente tekkimist või ummistada äravoolu. See võib kutsuda esile veelekkeid. Ülevaatus ja hoolduse tegemiseks võtke ühendust edasimüüjaga, sest nimetatud toimingute teostamiseks on vaja eriteadmisi.

	Ärge puudutage kontakte märgade kätega. Vastasel korral võite saada elektrilöögi.
	Ärge puhastage seadet veega. Ärge asetage seadme peale veega täidetud esemeid, nt lillevaase. Vastasel korral võite saada elektrilöögi.
	Ärge astuge välisosa peale ega asetage sellele esemeid. See võib kaasa tuua vigastusi, kui Teie või seade peaks kukkuma.

 OLULINE
Mustad filtrid põhjustavad vee kondenseerumist seadmesse, mis omakorda soodustab seente, nt hallituse teket. Seetõttu soovitame õhufiltreid iga kahe nädala järel puhastada.
Enne seadme käivitamist veenduge, et horisontaalsed labad on suletud. Kui need on käivitamise ajal avatud, ei pruugi need tagasi õigesse asendisse liikuda.

Paigaldamiseks

 HOIATUS	
	Seadme paigaldamiseks võtke ühendust edasimüüjaga. Kasutaja ei tohiks seadet ise paigaldada, kuna see nõuab erioskusi ja -teadmisi. Valesti paigaldatud konditsioneer võib põhjustada veelekke, tulekahju või elektrilöögi.
	Kasutage nõuetekohast toiteallikat. Nõutele mittevastava elektritoite kasutamine võib põhjustada ülekuumenemist või tulekahju.
	Ärge paigaldage seadet kohtadesse, kus võib lekkida tuleohtlikku gaasi. Kui tekib gaasilekke ja gaas koguneb seadme ümber, võib see põhjustada plahvatuse.
	Maandage seade korralikult. Ärge ühendage maandust gaasi- või veetorudega, piksevardaga või telefoni maandusega. Ebakorrektne maandamine võib põhjustada elektrilööke.
 OHUTUS	
	Sõltuvalt seadme paigutusest (näiteks kõrge õhuniiskusega alal) võib olla vajalik rikkevoolukaitsme paigaldamine. Kui rikkevoolukaitsset ei paigaldata, võib see põhjustada elektrilööke.
	Jälgige, et kondensvesi voolaks korralikult ära. Kui äravoolutee on vale, võib vesi siseosast/välisosast tilkuma hakata ja teha mööbli märjaks või selle rikkuda.

Ebaharilike nähtude ilmnemisel

Lõpetage kohe seadme kasutamine ja võtke ühendust edasimüüjaga.

UTILISEERIMINE

Kui soovite seadmest vabaneda, siis võtke ühendust edasimüüjaga.



Märkus:

See märgistus kehtib ainult EL-maades. Märgistus on kooskõlas direktiivi 2002/96/EÜ artikliga 10 "Informatsioon kasutajale" ning lisaga IV ja/või direktiivi 2006/66/EÜ artikliga 20 "Informatsioon lõppkasutajatele" ja lisaga II.

Joon. 1

See MITSUBISHI ELECTRIC toode on toodetud kõrgekvaliteedilistest materjalidest ja komponentidest, mida saab ümber töödelda ja/või taaskasutada.

See sümbol tähendab, et kasutatud elektrilised ja elektroonilised tooted, akud ja ajamid tuleb sorteerida ja käidelda majapidamisjätmetest eraldi.

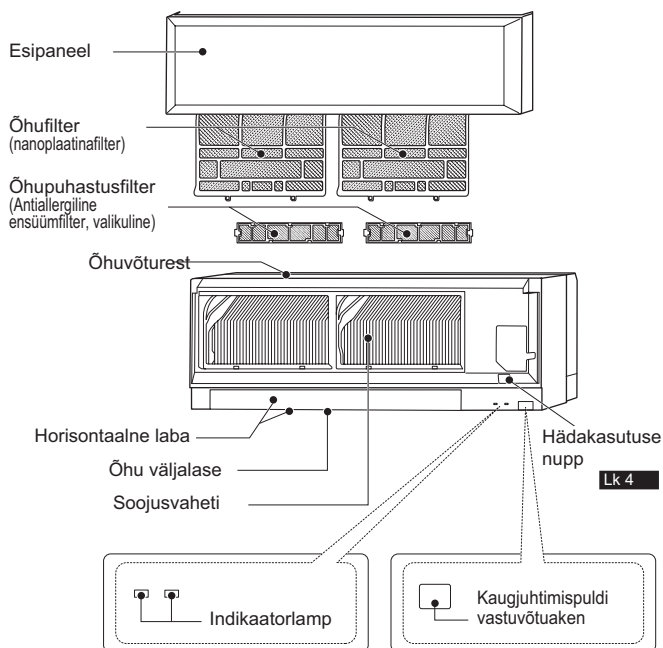
Kui sümboli (joonis 1) alla on trükitud keemiline sümbol, tähendab see, et aku või ajam sisaldab teatud kontsentratsioonis raskemetalle. Niisuguste ainete sisaldus on esitatud järgnevalt:

Hg: elavhõbe (0,0005%), Cd: kaadmium (0,002%), Pb: plii (0,004%)

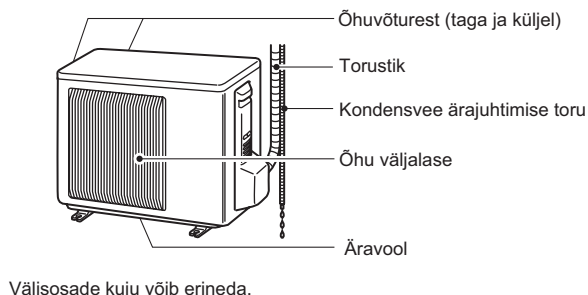
Euroopa Liidu riikides on elektriliste ja elektrooniliste toodete, akude ja ajamite kogumiseks loodud eraldi jäätmekogumispunktid. Palun viige see toode, akud või akumulaatorid oma kohalikku jäätmekäitlusjaama. Palun aidake meil hoida ümbritsevat keskkonda!

OSADE NIMETUSED

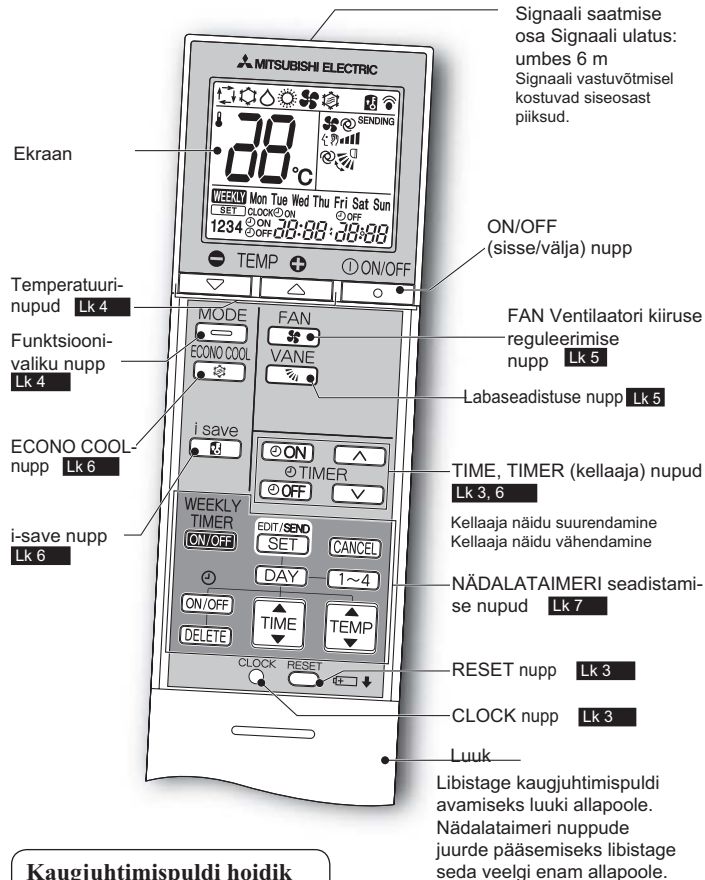
Siseosa



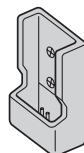
Välisosa



Kaugjuhtimispuul



Kaugjuhtimispuldi hoidik



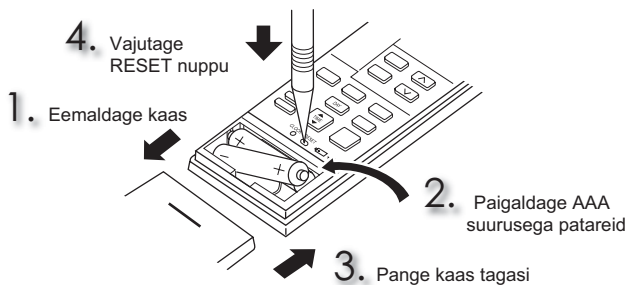
- Paigaldage kaugjuhtimispuldi hoidik kohale, kus signaal ulatub siseosadeni.
- Kui te puldi ei kasuta, pange see hoidikusse.

Kasutage ainult seadmega kaasasolevat kaugjuhtimispuul. Ärge kasutage teisi kaugjuhtimispuule.

Ettevalmistused enne kasutamist

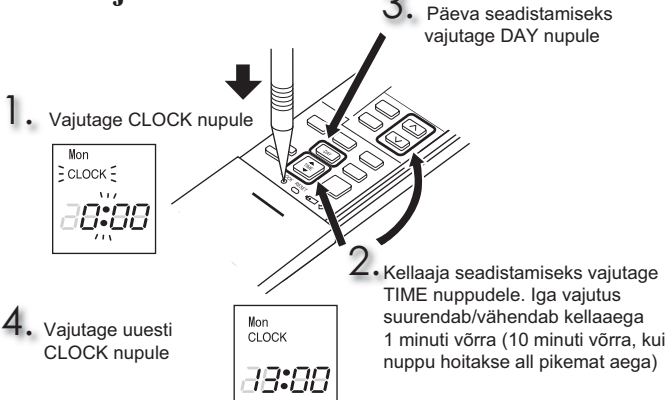
Enne kasutamist: Pange pistik seinale ja/või keerake pealüliti.

Kaugjuhtimispuldi patareide paigaldamine

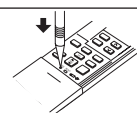


- Jälgige, et patareide polarisatsioon oleks õige.
- Ärge kasutage mangaanpatareid. Need võivad põhjustada rikkeid kaugjuhtimispuulis.
- Ärge kasutage laetavaid akusid.
- Vahetage kõik patareid sama tüüpi uute vastu.
- Patareid võib kasutada umbes 1 aasta. Kui patareide säilivusaeg on ületatud, ei pea need sama kaua vastu.
- Vajutage ettevaatlikult pika peenikese esemega RESET nupule. Kui RESET nupule ei vajutata, võib juhtuda, et kaugjuhtimispuul ei tööta korrektselt.

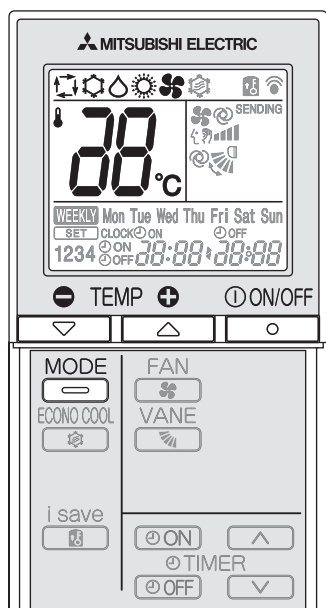
Kellaaja seadistamine



- Vajutage ettevaatlikult pika peenikese esemega CLOCK nupule.

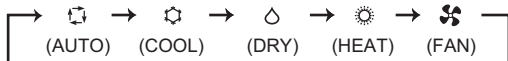


KASUTUSREŽIIMIDE VALIK



1 Vajutage seadme käivitamiseks

2 Kasutusrežiimi valimiseks vajutage
Iga nupuvajutus muudab režiimi järgmiselt:



3 Temperatuuri reguleerimiseks vajutage nupule või nupule
Iga nupuvajutus tõstab või alandab temperatuuri 1°C võrra.

Seadme kasutamise lõpetamiseks vajutage

Indikaatorlamp

Indikaatorlamp näitab, milline funktsioon on valitud.

Näit	Funktsioon	Toatemperatuur
	Seade töötab määratud temperatuuri saavutamiseks	ca 2 °C või enam seadistatud temperatuurist erinev
	Toatemperatuur läheneb seadistatud temperatuurile	ca 1-2 °C seadistatud temperatuurist erinev
	Standby (ooterežiimi) asend (ainult multisüsteemi kasutamisel)	—

Põleb Vilgub Kustunud

Märkus:

Mitme seadme korraga kasutamine

Üks välisosa võib kasutada vähemalt kahte siseosa. Mitme siseosa samaaegsel kasutamisel saab üheaegselt seadistada jahutavat/ventileerivat ja soojendavat funktsiooni. Kui seadistada üks seade jahutus/ventilatsiooni ja teine soojendusrežiimile, jääb viimasena kasutatud seade ooterežiimile.

Automaatne režiim (AUTO) (automaatne vahetamine)

Seade valib kasutusrežiimi sõltuvalt erinevusest toatemperatuuri ja eelmääratud temperatuuri vahel. Automaatse režiimi ajal muudab seade töörežiimi (COOL-HEAT), kui toatemperatuur erineb seadistatud temperatuurist 15 minuti vältel vähemalt 2 °C võrra.

Märkus:

Automaatrežiimi ei soovitata, kui siseosa on ühendatud MXZ-tüüpi välisosaga. Mitme siseosa samaaegsel kasutamisel ei pruugi seade olla võimeline COOL ja HEAT režiimi vahel ümber lülituma. Sellisel juhul lülitub siseosa standby-režiimile (vt tabelit Indikaatorlamp).

Jahutusrežiim (COOL)

Nautige soovitud temperatuuril jahedat õhku.

Märkus:

Ärge kasutage JAHUTUSrežiimi(COOL) väga madala välistemperatuuri puhul (alla -10 °C). Seadmes kondenseerunud vesi võib hakata tilkuma ja teha mööbli märjaks ning selle rikkuda vms.

Kuivatusrežiim (DRY)

Toa õhu kuivatamine. Ruum võib mõnevõrra jahtuda. DRY-režiimi puhul ei saa temperatuuri seadistada.

Soojendusrežiim (HEAT)

Nautige soovitud temperatuuril sooja õhku.

Tuulutusrežiim (FAN)

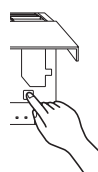
Pange õhk toas liikuma.

Hädakasutus

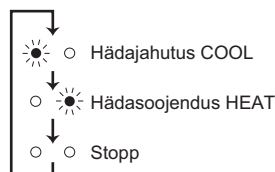
Kui kaugjuhtimispuhiti ei ole võimalik kasutada...

Hädakasutuse nupu (E.O.SW) vajutamine siseseadmel aktiveerib hädakasutuse.

Iga kord, kui E.O.SW vajutatakse, muutub seadistus järgnevalt:



Indikaatorlamp



Seadistage temperatuur: 24°C
Ventilaatori kiirus: Medium (keskmine)
Horisontaalne laba: Auto

Märkus:

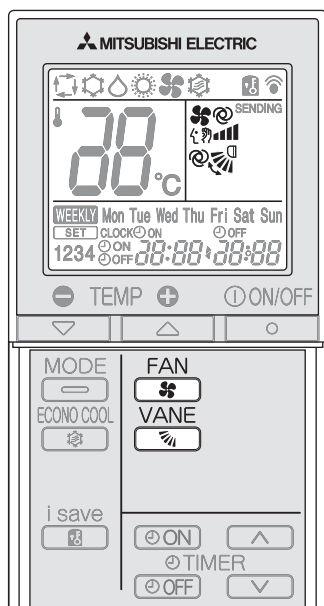
- Esimese 30 minuti jooksul tehakse proovikasutus. Temperatuuri reguleerimine ei tööta, kui ventilaatori kiirus on seadistatud kõrgeks.
- Hädasoojenduse korral tõuseb ventilaatori kiirus tasapisi ning see puhub sooja õhku.
- Hädajahutuse korral muudetakse umbes minuti jooksul horisontaalsete labade asendit ning seejärel alustab seade tööd.

Automaatne taaskäivitamise funktsioon

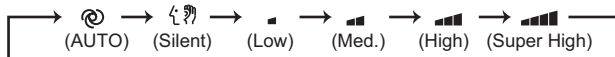
Kui seadme kasutamise käigus katkestatakse toide või katkeb vooluühendus, siis käivitab „automaatne käivitamisfunktsioon“ seadme uuesti samade seadistustega, mis olid enne voolukatkestust määratud kaugjuhtimispuhdiaga. Juhul, kui taimer on seadistatud, kustuvad taimeri seadistused ja seade käivitub uuesti voolu sisse lülitamisel.

Kui Te ei soovi seda funktsiooni kasutada, peaksite võtma ühendust hooldust teostava ettevõtte esindajaga, et seadme seadistust muuta.

VENTILAATORI KIIRUS JA ÕHU- VOOLU SUUNA SEADISTAMINE



Ventilaatori kiiruse valimiseks vajutage nupule .
Iga vajutus muudab ventilaatori kiirust järgnevalt:



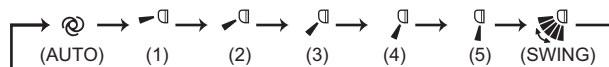
- Siseosast kostub automaatsele režiimile lülitamisel kaks lühikest piiksu.
- Kasutage ruumi kiiremaks jahutamiseks/soojendamiseks suuremat ventilaatori kiirust. Kui ruum on jahe/soe, soovitage ventilaatori kiirust vähendada.
- Vaiksemaks kasutamiseks kasutage väiksemat ventilaatori kiirust.

Märkus:

Multisüsteemi kasutamine

Kui kasutatakse soojendamiseks samaaegselt mitut siseosa, võib õhuvoolu temperatuur olla madal. Sellisel juhul soovitage seadistada ventilaatori kiirus AUTO režiimile.

Õhuvoolu suuna valimiseks vajutage nupule .
Iga vajutus muudab õhuvoolu suunda järgnevalt:



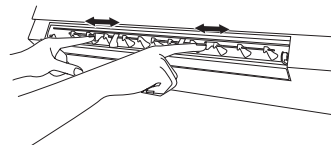
- Siseosast kostub automaatrežiimile lülitamisel kaks lühikest piiksu.
- Õhuvoolu suuna muutmiseks kasutage alati kaugjuhtimispulti. Horisontaalsete labade liigutamine käega põhjustab tõrkeid nende töös.
- Kui seade on sisselülitatud asendis, kulub horisontaalsete labade liigutamiseks umbes minut, ning seejärel algab seadme töö. Sama toimub ka hädajahutuse korral.
- Kui horisontaalsed labad näivad olevat ebanormaalses asendis, vaadake teavet **Lk 9**.

Õhuvoolu suund

- ☉ (AUTO) Labad on seadistatud nii, et õhuvool oleks võimalikult efektiivne. JAHUTUS/KUIVATUS/VENTILEERIMINE (COOL/DRY/FAN): horisontaalne asend. SOOJENDUS (HEAT): asend (4).
- ☼ (Manual) Efektiveks õhu konditsioneerimiseks valige režiimiks JAHUTUS/KUIVATUS (COOL/DRY) ülemine ja SOOJENDUS (HEAT) alumine asend. Kui režiimil JAHUTUS/KUIVATUS (COOL/DRY) valitakse alumine asend, liigutatakse labad 0,5 kuni 1 tunni jooksul automaatselt horisontaalsesse asendisse, et vältida kondensvee tilkumist.
- ☼ (Swing) N (Kõikumine).. Labad liiguvad vaheldumisi üles ja alla.

■ Õhuvoolu suuna muutmine

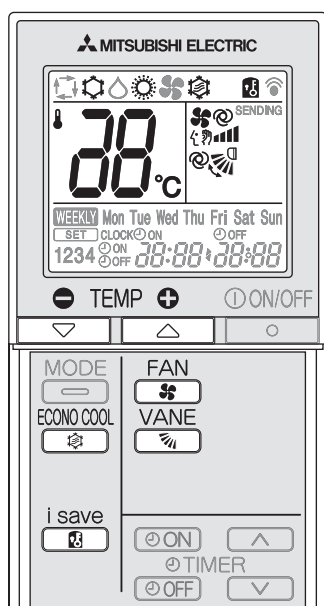
Liigutage enne seadme käivitamist vertikaalselt laba.



Märkus:

Vertikaalsete labade asendi muutmisel viige horisontaalsed labad kindlasti esialgsesse suletud asendisse.

I-SAVE-KASUTAMINE



1 Valige i save režiim vajutades nupule režiimil JAHUTUS (COOL), ECONO COOL või SOOJENDUS (HEAT).

2 Seadistage temperatuur, ventilaatori kiirus ja õhuvoolu suund.

Järgmine kord, kui vajutate nupule, valitakse samad seadistused.

- Võimalik on salvestada kaks gruppi seadistusi (ühed COOL/ECONO COOL ja ühed SOOJENDUS (HEAT) režiimil).
- Valige ruumile sobiv temperatuur, ventilaatori kiirus ja õhuvoolu suund.
- Tavaliselt on SOOJENDUS (HEAT) režiimis minimaalseks temperatuuriks 16 °C. Kasutades ainult i-save režiimi, on minimaalne temperatuur 10 °C.

Vajutage i-save režiimi kasutamise lõpetamiseks uuesti nupule .

- I-save kasutamise saab lõpetada ka vajutades MODE-nupule

i-save kasutamine

Lihtne taastamise funktsioon võimaldab taastada ette antud (eelnevalt seadistatud) seadistused vajutades nupule ühe korra. Vajutades uuesti samale nupule saab kiiresti minna tagasi eelmiste seadistuste juurde.

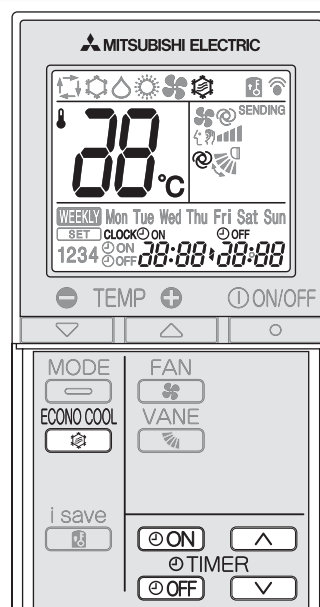
Kasutamise näide:

1. Madala energiatarbe režiim
Seadista temperatuur JAHUTUS (COOL) režiimis 2 °C kuni 3 °C külmemaks ja SOOJENDUS (HEAT) režiimis soojemaks.
Seadistus sobib ruumile, kus kedagi ei ole ning magamise ajaks.
2. Sageli kasutatavate seadistuste salvestamine
Teil on võimalik salvestada COOL/ECONO COOL ja SOOJENDUS (HEAT) režiimide lemmikseadistused. Hiljem saate ühe nupuvajutusega valida oma lemmikseadistused.

Märkus:

Multisüsteemi MXZ-8A140 kasutamisel ei ole võimalik seadistada temperatuuri 10 °C. Seadet kasutatakse temperatuuril 16 °C, isegi kui temperatuur on seadistatud tasemele 10 °C.

ÖKONOOMNE JAHUTUSE REŽIIM (ECONO COOL)



Ökonoomse jahutamise (ECONO COOL) alustamiseks vajutage JAHUTUSE (COOL) kasutusrežiimis nupule .

Seade töötab liikvas vertikaalses kasutuses erinevates tsüklites sõltuvalt seadme temperatuurist.

Ökonoomse jahutamise (ECONO COOL) välja lülitamiseks vajutage uuesti ECONO COOL nupule .

- ECONO COOL režiim lülitub välja ka VANE nupu vajutamisel.

Mis on «ökonoomse jahutuse režiim» (ECONO COOL)?

Liikuv välja voolav õhuvool (õhuvoolu vahetus) jahutab Teid rohkem, kui konstante õhuvool. Seega, isegi juhul, kui temperatuur seadistatakse automaatselt 2 °C kõrgemaks, saab ruumi mugaval viisil jahedaks muuta. Tänu sellele on võimalik energiat säästa.

TAIMERI KASUTAMINE (SISSE/VÄLJA TAIMER)

1 Taimeri seadistamiseks vajutage kasutamise ajal või nupule.

(SISSE-taimer) Seade lülitub määratud ajal SISSE.

(VÄLJA-taimer) Seade lülitub määratud ajal VÄLJA.

- * või vilgub.

- * Jälgige, et õige kellaaeg oleks korrektelt seadistatud **Lk 3**

2 Taimeri aja seadistamiseks vajutage (suurendamiseks) ja (vähendamiseks).

Iga nupuvajutus suurendab seadistatud kellaaega 10 minuti võrra.

- Seadistage taimer, kui või vilgub.

3 Taimeri seadistamise lõpetamiseks vajutage uuesti või .

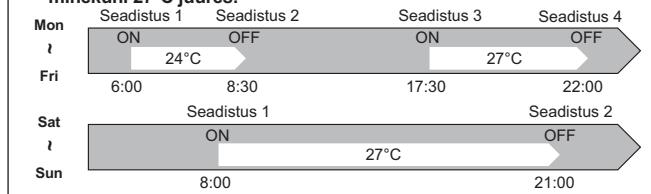
Märkus:

- SISSE- ja VÄLJA-taimerit võib samaaegselt kasutada. -märgistus viitab taimerifunktsioonide järjekorrale.
- Kui SISSE/VÄLJA taimeri seadistamisel peaks toimuma voolukatkestus, vaadake **Lk 4** „Automaatne uuesti käivitamise funktsioon“.

NÄDALATAIMERI KASUTAMINE

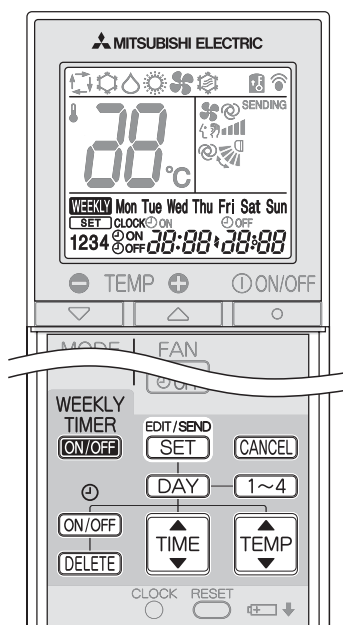
- Erinevateks nädalapäevadeks on võimalik seadistada maksimaalselt neli SISSE või VÄLJA lülitamise taimerit.
- Nädala kohta on võimalik seadistada maksimaalselt 28 SISSE või VÄLJA lülitamise taimerit.

Nt : Seade töötab tööpäevadel ärkamisest kuni kodust lahkumiseni 24°C juures, ning koju jõudmisest ja kuni magamaminekuni 27°C juures. Nädalavahetustel töötab hilisest ärkamisest kuni varajase magaminekuni 27°C juures.



Märkus:

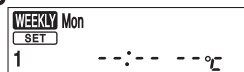
Nädalataimeriga samaaegselt on võimalik kasutada ka tavalist SISSE/VÄLJA taimerit seadistust. Sellisel juhul on SISSE/VÄLJA taimeril nädalataimeri ees eeliseisund ning nädalataimer lülitub tööle siis, kui tavaline SISSE/VÄLJA taimer on oma töö lõpetanud.



Nädalataimeri seadistamine

* MVeenduge, et hetke kuupäev ja kellaaeg oleksid õiged.

- Vajutage nädalataimeri seadistusrežiimi minemiseks nuppu **EDIT/SEND SET**.



* **SET** vilgub.

- Vajutage kuupäeva ja arvu valimiseks nuppu **DAY** ja **1~4**.



Nupu **DAY** vajutamisel saab valida nädalapäeva, mida seadistada.

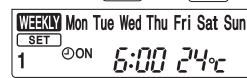
Nupu **1~4** vajutamisel saab valida seadistuse numbri.

Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

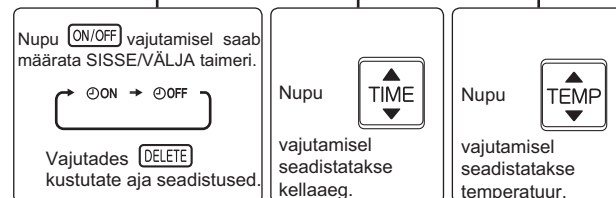
* Valida võib kõik päevad.

1 → 2 → 3 → 4

- Sisse/välja lülitamise, aja ja temperatuuri määramiseks vajutage nuppe **ON/OFF**, **TIME** ja **TEMP**.



Nt: valitakse sisselülitamine [ON], kell [6:00] ja [24°C].



* Aja kiiremaks seadistamiseks hoidke nuppu all.

Taimer seadistamiseks teistele päevadele ja numbritele vajutage nuppu **DAY** ja **1~4**.

- Nädalataimeri seadistuse lõpetamiseks ja salvestamiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND SET**.



* Siiani vilkunud nupp **SET** kustub ning ekraanil kuvatakse kellaaeg.

Märkus:

- Nädalataimeri teabe saatmiseks seadme sisseosasse vajutage nuppu **EDIT/SEND SET**. Suunake kaugjuhtimispult kolmeks sekundiks sisseosale.
- Kui seadistate taimerit rohkem kui ühe nädalapäeva või numbri kohta, ei ole tarvis iga sätte muutmisel nuppu **EDIT/SEND SET** vajutada. Vajutage nuppu **EDIT/SEND SET** üks kord, kui kõik seadistused on muudetud. Kõik nädalataimeri seadistused salvestatakse.
- Nädalataimeri seadistusrežiimi sisenemiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND SET**, ning kõikide nädalaseadistuste muutmiseks hoidke nuppu **DELETE** 5 sekundit all. Suunake kaugjuhtimispult sisseosale.

- Nädalataimeri sisse lülitamiseks vajutage nuppu **WEEKLY** süttib.)

* Kui nädalataimer on sisse lülitatud, süttib nädalapäev, mille taimeriseadistus on lõpetatud.

Nädalataimeri välja lülitamiseks vajutage uuesti nuppu **WEEKLY** (kustub.)

Märkus:

Salvestatud seadistused nädalataimeri välja lülitamisel ei kustuta.

Nädalataimeri seadistuse kontrollimine

- Nädalataimeri seadistamise režiimi sisenemiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND SET**.

* **SET** hakkab vilkuma.

- Konkreetsel nädalapäeval või numbril seadete vaatamiseks vajutage nuppu **DAY** või **1~4**.

Nädalataimeri seadistamise režiimist väljumiseks vajutage nuppu **CANCEL**.

Märkus:

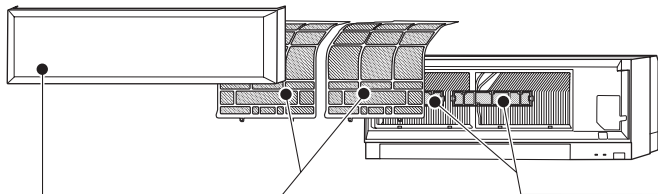
Kui seadete vaatamiseks on valitud kõik nädalapäevad ning nende seas leidub ka teistsugune seadistus, kuvatakse --:-- --:--.

PUHASTUS

Juhised

- Enne puhastamist lülitage vool või lüliti välja.
- Ärge puudutage metalloosi kätega.
- Ärge kasutage benseeni, lahustit, poleerimisvahendit või putukatõrjevahendit.

- Kasutage lahjendatud õrnu puhastusvahendeid.
- Ärge jätke detaile otsese päikesevalguse, soojusallika ega tulekolde ette kuivama.
- Ärge kasutage vett, mis on soojem kui 50 °C.



Õhufilter (nanoplaatinafilter)

- **Puhastada üle 2 nädal.**
- Eemaldage mustus tolmuimejaga või loputage veega.
- Pärast pesemist laske sellel varjus täielikult kuivada.

Mis on "Nanoplaatinafilter"?

Nanoplaatina on keraamiline osake, milles on plaatina nanoosake. Need osakesed kuuluvad filtrimaterjali, mille tulemusena on filtril poolpüsivad antibakteriaalsed ja desodeerivad omadused. Nanoplaatina edestab oma võimetelt katehiini (bioflavonoidi, mida leidub rohelises tees). Nanoplaatinafiltrites kasutatakse seda ainet õhukvaliteedi parandamiseks ning bakterite ja viiruste hävitamiseks. Õhufiltri omadused on poolpüsivad isegi pärast vee all pesemist.

Õhufilter (antiallergeenne ensüümfilter, valikuline)

Iga kolme kuu järel:

- eemaldage tolmuimejaga mustus.

Kui mustust ei ole võimalik tolmuimejaga eemaldada:

- leotage filtrit ja selle raami enne loputamist käesoojas vees;
- pärast filtri pesemist laske sellel varjus täielikult kuivada.

Paigaldage kõik õhufiltri konksud.

Kord aastas:

- vahetage seadme parima töö tagamiseks õhufilter

- Varuosa nr **MAC-2320FT**

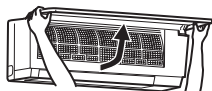


Tõmmake õhufiltrist eemaldamiseks

! Oluline

- Seadme parima töö tagamiseks ja energiakulu vähendamiseks puhastage filtreid regulaarselt.
- Määratud filtrid põhjustavad vee kondenseerumist konditsioneerile, mis soodustab seente, nt hallituse teket. Seetõttu soovitatakse õhufiltreid puhastada kord kahe kuu järel.

Esipaneel



1. Tõstke esipaneel, kuni kuulete klõpsatust.
2. Sulgege esipaneel kindlalt ning vajutage nooltega näidatud kohtadele.
3. Puhastage esipaneel seda seadme küljest eemaldamata.
 - Pühkige pehme kuiva lapiga. Sobiv lapp on kaasas vaid MSZ-EF**VEB tüüpi seadmetega.
 - Kasutage selleks ette nähtud PEHMET KUIVA LAPPI. Osa number **MAC-1001CL-E**
 - Ärge kastke esipaneeli vette.



! Oluline

- Siseosa pind kriimustub kergesti, mistõttu ei tohi seda nühkida ega millegi kõvaga lüüa. Samuti tuleb esipaneeli paigaldamisel ja eemaldamisel olla ettevaatlik, et seda mitte kriimustada.
- Ärge kasutage abrassiivseid puhastusvahendeid, mis võivad siseosa panda kriimustada.
- Siseosa pinnale jäävad väga kergesti sõrmejäljed. Kui need on märgatavad, pühkige need õrnalt pehme kuiva lapiga ära.
- Kaubanduses saadaoleva keemiliselt immutatud lapi kasutamisel järgige selle pakendil toodud juhiseid.
- Ärge jätke esipaneeli pikaks ajaks avatuks.

KUI ARVATE, ET ON TEKKINUD PROBLEEM

Kui pärast alltoodud punktide kontrollimisel probleem püsib, tuleb seadme kasutamine lõpetada ja kontakteeruda edasimüüjaga.

Sümptom	Selgitus ja kontrollpunktid
Siseosa	
Seade ei käivitu	- Kas lüliti on sisse lülitatud? - Kas toitekaabel on ühendatud? - Kas SISSE-taimer on seadistatud? Lk 6
Horisontaalne laba ei liigu.	- Kas horisontaalsed ja vertikaalsed labad on korrektselt paigaldatud? - Kas ventilaatori kaitse on kahjustatud? - Lüliti sisse lülitamisel muudetakse horisontaalsete labade asendit umbes minuti jooksul. Kui see on lõppenud, on horisontaalsed labad taas normaalasendis. Sama kehtib hädajahutusrežiimi puhul.
Seadet ei saa uuesti käivitamise järel ca 3 minutit kasutada.	Seade ootab oma mikroprotsessorilt juhiseid. Oodake.
Siseosa õhu väljalaskest tuleb auru.	Seadmest väljuv külm õhk jahutab kiiresti maha ruumi õhus leiduva niiskuse ja see tekitab auru.
HORISONTAALSE LABA pööramine peatub hetkeks ning algab seeläbi uuesti.	See on HORISONTAALSETE LABADE normaalne pööramine.
Kui COOL/DRY/FAN režiimis teha valik SWING, alumine horisontaalne laba ei liigu.	See on normaalne.
Õhuvoolu suund muutub seadme töö ajal. Horisontaalse laba suunda ei saa kaugjuhtimispuldilt muuta.	- Kui seade töötab režiimis COOL või DRY ning õhku puhutakse allapoole 0,5 kuni 1 tund järjest, muudetakse õhuvoolu suund automaatselt horisontaalseks, et vältida vee kondenseerumist ja tilkuma hakkamist. - Kui soojendamisrežiimis on õhuvoolu temperatuur liiga madal või tegemist on sulatusprotsessiga, seadistatakse horisontaalne laba automaatselt horisontaalasendisse.
Soojenemise ajal seiskub umbes 10 minutiks.	Toimub välisosa sulatamine. See kestab maksimaalselt 10 minutit, oodake. (Jää võib tekkida kui välistemperatuur on liiga madal ja õhuniiskuse liiga kõrge.
Seade käivitub lüliti sisse lülitamisel iseenesest isegi kui seda kaugjuhtimispuldilt ei juhitata.	Nendel mudelitel on automaatne taaskäivitamise funktsioon. Kui lüliti lülitatakse välja enne seadme välja lülitamist kaugjuhtimispuldilt ja seeläbi uuesti sisse, käivitub seade automaatselt samal režiimil, mis oli seadistatud kaugjuhtimispuldi abil enne seadme välja lülitamist. Vaadake ka alapunkti "Automaatse taaskäivitamise funktsioon" Lk 4
Kaks horisontaalset laba puutuvad teineteise vastu. Horisontaalsed labad on ebatavalises asendis. Horisontaalsed labad ei lähe tagasi õigesse suletud asendisse.	- Tehke üht järgnevast: - Lülitage lüliti sisse ja välja. Veenduge, et horisontaalsed labad liiguvad õigesse suletud asendisse. - Käivitage ja peatage hädajahutusprotsess ning veenduge, et horisontaalsed labad liiguvad õigesse, suletud asendisse.
Kui toatemperatuur hakkab COOL/DRY režiimidel jõudma määratud temperatuurini, välisosa peatub ning siseosa töötab madalal kiirusel.	Kui toatemperatuur erineb määratud temperatuurist, hakkab siseventilaator tööle vastavalt kaugjuhtimispuldil tehtud seadistustele.
Multisüsteem	
Siseseade, mida ei kasutata, läheb soojaks ja kostub voolava vee heli.	Seadmesse voolab väike kogus külma vett, hoolimata sellest, et seade ei ole kasutuses.
Soojustaseme valikul ei käivitu seade koheselt. (max 10 minutit).	Kui seade käivitatakse sulatamisrežiimil, läheb sooja õhu välja puhumiseks mõni minut aega (max 10 minutit).
Välisseade	
Välisosa ventilaator ei pöörle siis, kui kompressor töötab. Isegi juhul, kui ventilaator töötab, peatub see mõne aja pärast.	Kui välistemperatuur on jahutusprotsessi ajal madal, töötab ventilator vahetult, et säilitada piisav jahutusvõime.
Välisosast lekib vett.	- Konditsioneer kasutamisel COOL (JAHUTUS) või DRY (KUIVATUS) režiimil jahutatakse torustikku ja selle ühendusi, mis põhjustab vee kondenseerumist. - Soojendusrežiimil tilgub soojusvahetile kondenseerunud vesi. - Soojendusrežiimil põhjustab sulatamine välisosa kogunenud jäätunud vee sulamist ja tilkumist.
Välisosast tuleb valget suitsu.	Soojendamise režiimil tundub sulatamisel valge suitsuna.

Sümptom	Kontrollpunktid
Kaugjuhtimispult	
Kaugjuhtimispuldi ekraan on kustunud või hägune. Siseseade ei reageeri kaugjuhtimispuldi signaalile.	- Kas patareid on tühjad? HB3 Lk 3 - Kas patareide polaarsus (+, -) on õige? Lk 3 - Kas mõni kaugjuhtimispuldi või teiste elektrilise seadmete nuppudest on alla * vajutatud?
Ei jahuta ega soojenda	
Ruumi ei ole võimalik piisavalt jahutada/soojendada	- Kas temperatuuri seadistused on sobivad? Lk 4 - Kas ventilaatori seadistused on korrektsed? Lülitage ventilaator intensiivsemale režiimile. Lk 5 - Kas filtrid on puhtad? Lk 8 - Kas siseosa ventilaator jasoojusvaheti on puhtad? Lk 8 - Kas midagi on siseosa või välisosa õhuvõturesti või õhu väljalaske ees?
Ruumi ei ole võimalik piisavalt jahutada.	- Kui ruumis kasutatakse ventilatsioonipuhurit või gaasipliiti, siis suureneb jahutuskorvus, mis omakorda põhjustab mittepiisava jahutusefekti. - Jahutusefekt võib tunduda ebapiisav, kui välistemperatuur on kõrge.
Ruumi ei ole võimalik piisavalt soojendada	Soojendusefekt võib tunduda ebapiisav, kui välistemperatuur on madal.
Soojenemisel ei puhu õhk piisavalt kiiresti	Oodake, kuni seade valmistab ette sooja õhu väljapuhumist.
Õhuvool	
Siseosast väljuv õhk lõhnab kummaliselt.	- Kas filtrid on puhtad? Lk 8 - Kas siseosa ventilaator ja soojusvaheti on puhtad? Lk 8 - Seade võib sisse imeda seintes, vaipades, mööblis, kangas jne esinevaid lõhnu ja puhuda neid ebameeldivaid lõhnu õhuga koos välja
Heli	
Kostub nagisemist.	Heli tuleneb esipaneeli ja muude osade temperatuurimuutustest tingitud laienemisest/kokku tõmbamisest.
Kostub "vulinat".	See heli võib kostuda välisõhu absorbeerumisel drenaažitorustikku, kuna sel juhul hakkab vesi drenaažitorustikust katte või ventilaatori käivitamisel välja pritsima. See heli võib kostuda ka siis, kui välisõhk siseneb drenaažitorustikku tugevate puhangutena.
Siseosast kostub mehhaaniline heli.	Selline heli kostub ventilaatori või kompressori ümberühendamisel (käivitamisel/seiskamisel).
Kostub voolava vee heli.	See on seadmesse voolava külma vee või kondensvee heli.
Vahel kostub sisemisest.	See heli tekib seadmesse voolava külma voolusuuna muutumisest.
Timer	
Nädalataimer ei tööta vastavalt seadistustele.	- Kas SISSE/VÄLJA taimer on seadistatud? Lk 6 - Saatke nädalataimeri seadistused uuesti siseseadmesse. Kui teabe vastuvõtmine õnnestub, kostub siseseadme vastuvõtmine ebaõnnestub, kostub kolm lühikest piisku. Veenduge, et teabe vastuvõtmine õnnestus. Lk 7 - Elektrikatkestuse korral muutub siseseadme siseseehitatud kell valeks. Selle tulemusena ei pruugi nädalataimer normaalselt töötada. Asetage kaugjuhtimispult kohta, kus siseseade saab signaali vastu võtta. Lk 3
Seade käivitub/peatub iseenesest.	Kas nädalataimer on seadistatud? Lk 7

Järgnevatel juhtudel ärge kasutage seadet ja võtke ühendust oma edasimüüjaga:

- Kui siseosast lekib või tilgub vett.
- Kui ülemine indikaatorlamp vilgub.
- Kui kaitse sageli välja lülitub.
- Kaugjuhtimispuldi signaal ei levi ruumis, kus asub elektrooniline SISSE/VÄLJA-tüüpi valgustoru (fluorestsentslamp/invertertüüpi valgustoru vm).
- Õhukonditsioneerimine võib segada raadio- ja TV-vastuvõtja tööd. Mõnel juhul võib tekkida vajadus paigaldada segatavale osale signaali-tugevdaja.
- Kostub ebaharilikke helisid.

MILLAL EI TOHIKS ÕHUKONDITSIO-NEERI PIKEMA AJA VÄTEL KASUTADA

1 Seadistage manuaalses režiimis JAHUTUS/COOL kõige kõrgem lubatud temperatuur ning käitage seadet 3 kuni 4 tundi. **Lk 4**

- See kuivatab seadme sisemust.
- Seadmes oleva niiskuse tõttu võib tekkida sinna seeni (nt hallitus-seeni).

2 Kasutamise lõpetamiseks vajutage ☐ ON/OFF ☐ nupule.

3 Lülitage lüliti välja ja/või tõmmake juhe seinast välja.

4 Võtke kaugjuhtimispuldist kõik patareid välja.

Kui seadet uuesti kasutatakse:

1 Puhastage õhufilter. **Lk 8**

2 Kontrollige, et siseosa ja välisosa õhuvõturesti või õhu väljalaske ees ei oleks midagi.

3 Kontrollige, et maandus oleks korrektselt teostatud.

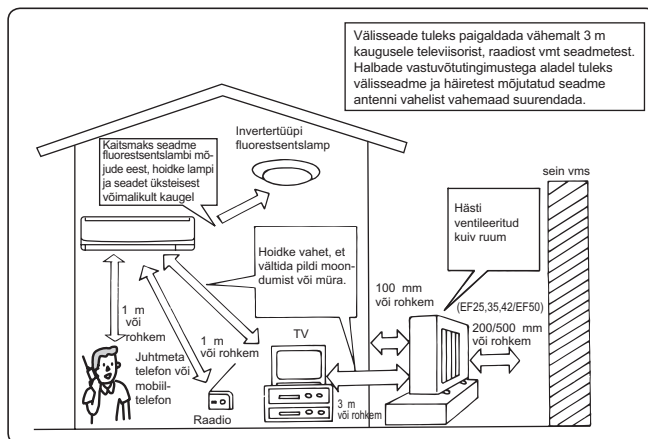
4 Vaadake peatükki "ETTEVALMISTUSED ENNE KASUTAMIST" ning järgige seal toodud juhiseid. **Lk 3**

PAIGALDUS JA ELEKTRITÖÖD

Paigalduskoht

Vältige seadme paigaldamist järgmistesse kohtadesse:

- Kohtadesse, kus on rohkelt masinaõli.
- Soolasegusele pinnale (nt mereranda).
- Kohtadesse, kus moodustub sulfiidgaas, nt kuumade allikate juurde.
- Kohtadesse, kus lõhnab õli järgi või kus ümbritseva keskkonna õhk sisaldab õliga segunenud suitsu.
- Kohtadesse, kus leidub kõrgsagedusseadmeid või traadita seadmeid.
- Kohtadesse, kus välisseadme õhu väljapuhkevõre on blokeeritud.
- Kohtadesse, kus välisseadme kasutamisel tekkiv heli või väljapuhutatav õhk segab naabreid.



Elektritööd

- Seade peab töötama eraldi vooluringis.
- Jälgige, et lüliti/kaitsme lubatud võimsust ei ületataks.

Küsimuste korral pöörduge edasimüüja poole.

TEHNILISED ANDMED

Mudel	Seadme nimi		—		MSZ-EF25VE(H)		MSZ-EF35VE(H)					
	Siseosa		MSZ-EF22VE(W/B/S)		MSZ-EF25VE(W/B/S)		MSZ-EF35VE(W/B/S)					
	Välisosa		—		MUZ-EF25VE(H)		MUZ-EF35VE(H)					
Funktsioon			Jahutus	Soojendus	Jahutus	Soojendus	Jahutus	Soojendus				
Voolutoide			~ /N, 230 V, 50 Hz									
Võimsus		kW	—	—	2,5	3,2	3,5	4,0				
Sisend		kW	—	—	0,545	0,700	0,910	0,955				
Kaal	Siseosa	kg	11,5									
	Välisosa	kg	—		30		35					
Külmaine kogus (R410A)		kg	—		0.80		1,15					
IP kood	Siseosa		IP 20									
	Välisosa		—		IP 24							
Lubatud töösurve	LP ps	MPa	—		1,64							
	HP ps	MPa	4,15									
Müratase	Super High (ülil kõrge)/High (kõrge)/Med (keskmise)/ Low	dB(A)	42/36/29/23/21	45/37/29/24/21	42/36/29/23/21	45/37/29/24/21	42/36/30/24/21	46/38/30/24/21				
	Välisosa	dB(A)	—		47	48	49	50				

Garanteeritud töövahemik

			Välisseade	
			MUZ-EF25/35/42/50VE	MUZ-EF25/35VEH
Jahutus	Ülemine limiit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Alumine limiit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Soojendus	Ülemine limiit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Alumine limiit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

DB: Kuivtermomeeter
WB: Märgtermomeeter

Märkus:

- Võimsus
Jahutus — Sees: 27°C DB, 19°C WB
Väljas: 35°C DB
Soojendus — Sees: 20°C DB
Väljas: 7°C DB, 6°C WB
- Mürataseme mõõtmist viiakse läbi vastavalt standarditele JIS C9612 ja ISO 5151(T1).
- EF22-l ei ole üksikkombinatsioonile spetsifikatsioone. See siseruumide mudel on mõeldud vaid multisüsteemsele konditsioneerile. Multisüsteemi spetsifikatsioonide kohta saate rohkem teavet edasimüüjalt ja/või kataloogist.